



REPUBLICA MOLDOVA
CONSILIUL RAIONAL ȘTEFAN VODĂ

DECIZIE nr. 4/4
din 28 iunie 2023

Cu privire la aprobarea
Acordului de cooperare
cu Județul Arad din România

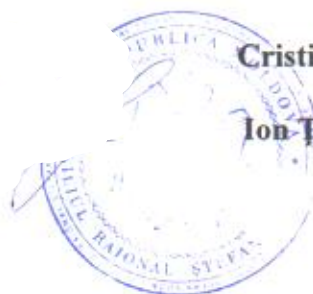
Alăturat invitației Consiliului Județean Arad nr. 14597 din 19 iunie 2023.

În baza art. 43 alin. (2), art. 46 din Legea nr. 436- XVI din 28.12.2006 privind administrația publică locală, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul raional Ștefan Vodă

DECIDE:

1. Se aprobă Acordul de cooperare dintre Județul Arad, România prin Consiliul Județean Arad și Raionul Ștefan Vodă, Republica Moldova prin Consiliul raional Ștefan Vodă, în continuare (Acord de cooperare), care va avea următorul conținut, *conform anexei*.
2. Se delegă dreptul domnului Vasile Maxim, președinte al raionului Ștefan Vodă, pentru semnarea în numele Consiliului raional Ștefan Vodă a Acordului de cooperare.
3. Controlul executării prezentei decizii se atribuie dlui Vasile Maxim, președinte al raionului.
4. Prezenta decizie se include în Registrul de stat al actelor locale (actelocale.gov.md), se publică pe pagina web a Consiliului raional Ștefan Vodă și se aduce la cunoștința:
Președintelui raionului;
Consiliului Județean Arad.

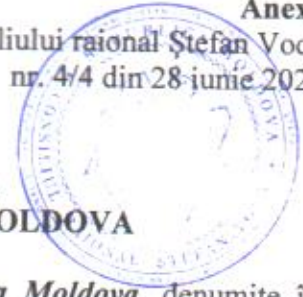
Președintele ședinței
Contrasemnează:
Secretarul Consiliului raional



Cristina Vremere

Ion Turcan

**ACORD DE COOPERARE
ÎNTRU JUDEȚUL ARAD DIN ROMÂNIA
ȘI RAIONUL ȘTEFAN VODĂ DIN REPUBLICA MOLDOVA**



Județul Arad din România și Raionul Ștefan Vodă din Republica Moldova, denumite în continuare Părți,

- Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții, autoritățile administrației publice locale din cele două unități administrativ-teritoriale se angajează să contribuie la întărirea legăturilor de prietenie între comunitățile pe care le reprezintă și vor promova schimburile de bune practici și experiențe în domenii de interes reciproc pentru dezvoltarea echilibrată și durabilă a unităților administrativ teritoriale.
- Dorind sprijinirea, în baza principiilor egalității și reciprocității, potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare în cele două state, a relațiilor de prietenie și colaborare între locuitorii celor două unități administrativ-teritoriale.
- Urmărind promovarea schimburilor de bune practici și experiențe în vederea încheierii unor proiecte comune de dezvoltare economică și socială în beneficiul comunităților pe care le reprezintă.
- Județul Arad din România dorește încheierea prezentului document de cooperare pentru realizarea și finanțarea unor obiective de investiții ale Raionului Ștefan Vodă din Republica Moldova, a unor programe comune culturale, sportive, de tineret și educaționale, stagii de pregătire profesională și a unor acțiuni care să contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie, în conformitate cu legislațiile în vigoare în cele două state.

Au convenit următoarele:

- Art.1.** Autoritățile locale recunosc importanța și rolul cooperării transfrontaliere și regionale în dezvoltarea bunelor practici între departamentele specializate și instituțiile subordonate autorităților locale, agenți economici și sectorul asociativ.
- Art.2.** Părțile sunt de acord să întreprindă măsuri necesare pentru a promova relațiile de colaborare dintre administrațiile publice locale din Județul Arad și Raionul Ștefan Vodă.
- Art.3.** Acțiunile de colaborare care vor fi puse în practică se vor desfășura în conformitate cu competențele celor două Părți și se vor referi în special la:
- Schimburi de experiență în domeniul dezvoltării locale și a bunelor practici pentru o activitate eficientă a autorităților administrației publice locale;
 - Asigurarea comunicării, transparenței și schimbului de informații;
 - Organizarea de activități comune cu caracter educativ, social, cultural și sportiv;
 - Promovarea și susținerea relațiilor economice, agricole și a proiectelor de infrastructură;
 - Schimburi interinstituționale în domeniile lor de competență, în special domeniul social, dezvoltare economică, cultură, sport, învățământ, protecția mediului înconjurător, transport și sănătate publică.
- Art.4.** Colaborarea între Părți va fi realizată după cum urmează:
- Se vor organiza vizite oficiale, delegații, ședințe comune ale Consiliilor, schimb de experiență în vederea îmbunătățirii procesului decizional, promovarea transparenței și a imaginii autorităților administrației publice locale;
 - Se vor realiza programe corespunzătoare și se vor lărgi schimburile culturale, se va facilita colaborarea între instituții și organizații culturale, asociații și ansambluri artistice, precum și contactele între oameni de cultură și artă;
 - Se va sprijini colaborarea între școlile de toate gradele și categoriile, facilitând schimbul de experiență între cadrele didactice și elevi;
 - Se va dezvolta colaborarea economică reciproc avantajoasă, creând condiții favorabile pentru activitățile cu caracter economic și comercial, acordând o atenție deosebită și sprijinind

dezvoltarea investițiilor, precum și participarea la expoziții și târguri organizate în țările noastre;

- Se va dezvolta colaborarea reciprocă în domeniul protejării, reabilitării și conservării monumentelor de patrimoniu;
- Se va contribui la dezvoltarea societății civile prin sprijinirea stabilirii de legături și a colaborării dintre organizații, asociații, instituții care activează în diferite domenii - social, cultural, protecția mediului, sport și în alte domenii de interes reciproc, potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare în statele lor.

Părțile vor stabili, în fiecare an, programul de lucru care va defini acțiunile comune ce vor fi efectuate și vor evalua realizările.

În cadrul cooperării se va acorda o atenție deosebită identificării proiectelor care pot fi susținute financiar de Uniunea Europeană.

Părțile pot invita reprezentanți ai altor structuri locale să coopereze la realizarea unor proiecte sau să participe la acțiuni comune.

Părțile vor încuraja crearea și dezvoltarea cooperării în spiritul parteneriatului dintre autoritățile locale, instituțiile și comunitățile locale, între unitățile economice, precum și între asociațiile și organizațiile neguvernamentale interesate, care doresc să dezvolte acțiuni în domeniile lor.

Art. 5. Schimbul de experiență între Părțile semnatare va fi realizat respectând următoarele condiții:

- Delegarea participanților în cadrul diverselor programe sau acțiuni stabilite de comun acord se efectuează pe bază de demers în formă scrisă;
- Durata și numărul de participanți se stabilesc pentru fiecare acțiune în parte;
- Părțile vor suporta cheltuielile apărute în cursul prezentului Acord de cooperare în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

Art.6. Părțile se angajează să acționeze, în limitele competențelor lor, în conformitate cu legislația în vigoare în România și Republica Moldova.

Art. 7. Părțile vor coopera și în alte domenii decât cele indicate în Acord, în funcție de necesitățile sau dezvoltarea altor domenii de cooperare, în conformitate cu atribuțiile lor prevăzute în legislațiile în vigoare în cele două state.

Art.8. Prezentul Acord se încheie pe durată nedeterminată și va produce efecte de la data semnării.

Art.9. Acordul poate fi modificat și/sau completat prin acordul scris al celor două Părți. Modificările vor produce efecte de la data semnării.

Art.10. Fiecare Parte poate denunța Acordul prin notificare scrisă adresată celeilalte Părți. Denunțarea își produce efectele după trei luni de la primirea respectivei notificări.

Art.11. Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Cooperare se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Art.12. Încetarea prezentului Acord de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Semnat la....., în data de....., în două exemplare originale, în limba română.

Pentru

Județul Arad
din România

Președinte
Iustin Cionca

Pentru

Raionul Ștefan Vodă
din Republica Moldova

Președinte
Maxim Vasile